

Doc. **XII-quater**
N. **13**

CAMERA DEI DEPUTATI

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELLA NATO

Risoluzione n. 413

Il sostegno alle forze di sicurezza nazionali afgane dopo il 2014

Trasmessa il 15 dicembre 2014

NATO PARLIAMENTARY ASSEMBLY

RESOLUTION n. 413

Supporting the Afghanistan national security forces beyond 2014 ^(*)

THE ASSEMBLY,

1. *Commending* the Afghan National Security Forces (ANSF) for taking the lead in all security operations throughout Afghanistan, working diligently to assist with the end of NATO's International Security Assistance Force (ISAF) operation, and preparing for full autonomy as Afghanistan's sole security provider, though *expressing concern* about the high casualty rates endured by the ANSF;

2. *Underlining* the importance of continued support to the ANSF through advice, training, and assistance at all levels, with particular attention paid to air support, intelligence, and logistics, and *inviting* NATO Allies that have not yet committed forces to Operation Resolute Support to do so;

3. *Recalling* that NATO and its partner countries' strategic goals in Afghanistan are to ensure that the Afghan state will never become a safe haven for terrorism again, to assist the newly formed government bring peace and stability to the Afghan people, and to strive to avoid the establishment and spreading of terrorism

in this country, particularly by the so-called ISIS;

4. *Confident* that Afghanistan, with the continuing support of the international community, is on the path to achieve these goals as progress continues to be made at all levels on the ground;

5. *Congratulating* the people of Afghanistan with the formation of a government of national unity after the 2014 presidential election, marking the first democratic transition of power in Afghanistan, but *disappointed* by the prevalence of widespread ballot-fraud and the lack of transparency in the run-off elections, which seriously hindered and jeopardised the transition process;

6. *Welcoming* the government's signing of the Bilateral Security Agreement with the United States, and the Status of Forces Agreement with NATO, creating the legal framework for international forces to continue to train, advise, and assist the ANSF under Operation Resolute Support after the end of ISAF on 31 December 2014;

7. *Praising* NATO member states and their partners for their contributions to ISAF for over 13 years of security opera-

(*) Presented by the Defence and Security Committee and adopted by the Plenary Assembly on Monday 24 November 2014, The Hague, Netherlands.

tions to establish peace and stability in Afghanistan, protect the Afghan people and the world from the scourge of terrorism, and helping Afghanistan build the capacity to provide for its own security and its own governance;

8. *Welcoming* the commitment of NATO and its own partner countries to continue their contribution to the financial sustainment of the ANSF through 2017;

9. *Supporting* the Afghanistan Peace and Reintegration Program (APRP) in its efforts to reintegrate insurgents who renounce violence and their ties to armed groups and terrorist organisations;

10. *Emphasising* the imperative of renewed negotiations between, on one side, the Afghanistan High Peace Council (HPC), and on the other, designated Taliban representatives and other insurgents operating in the country, and *supporting* President Ghani's invitation to the Taliban and other insurgent groups to disarm and rejoin peace talks;

11. *Concerned* about the persistent budget deficits of the government of Afghanistan and the limited progress on raising domestic revenue, and *underscoring* the increased fiscal constraints the Afghan government will face after the drawdown of international forces and their associated revenues;

12. *URGES* member governments and parliaments of countries contributing to ISAF:

a. to commit themselves to Operation Resolute Support and to assist the mission as much as they are able, particularly through a force generation process enabling the mission to reach full operational capacity by 1 January 2015;

b. to continue to support the ANSF by working with the government in Kabul to address enduring capability gaps in, *inter alia*, the state's air force, intelligence, logistics, as well as to continue to support

ANSF financially in order to sustain their operating capacity at the level required to continue to prevail against the insurgency;

c. to support the government in Kabul to broaden ANSF co-operation with relevant regional structures, in particular in the spheres of fighting drug trafficking from Afghanistan, extremism and challenges for regional stability;

d. to remain ready to advise and assist Afghan government institutions in the development and implementation of their border security policies, particularly those addressing illegal migration, drug trafficking and other threats to our societies;

e. to build upon the Tokyo framework and to set clear and achievable benchmarks for the continued improvement of the strength, transparency, and efficacy of all Afghan state institutions, particularly the ANSF;

f. to encourage the government in Kabul to support the Afghanistan High Peace Council to re-start negotiations with the Taliban and other insurgents to establish a lasting peace in Afghanistan;

g. to continue to mainstream gender issues in the international community assistance projects and to implement fully UNSC Resolution 1325 on Women, Peace and Security in its approach, so that there will be no reversal of the progress attained during the last decade;

13. *CALLS UPON* the government and Parliament of Afghanistan:

a. to continue to strengthen and diversify the ANSF to ensure that they:

i. maintain the balance of power in the fight against the insurgency;

ii. represent the rich ethnic diversity of the country;

iii. continue with their insurgent reintegration programmes;

b. to work diligently to meet the goals set on Afghan contributions to the financial sustainment of the ANSF, and to redouble its efforts for transparent domestic revenue generation and spending to ensure that the country can progressively take responsibility for the transparent financing of its security institutions;

c. to follow up on their stated intention to seek a durable and peaceful resolution of the conflict with insurgents through a negotiated settlement;

d. to continue to fight persistent institutional corruption, and to ensure the proper functioning of verification and oversight mechanisms to oversee the appropriate distribution and use of funding to build Afghan state institutions; and,

e. to expand their existing efforts to improve relations with neighbouring countries, particularly Pakistan, as well as other international actors working to develop a stable, strong, and independent Afghanistan.

ASSEMBLEE PARLEMENTAIRE DE L'OTAN

RESOLUTION n. 413

L'assistance aux forces de sécurité nationales afghanes au-delà de 2014 ^(*)

L'ASSEMBLÉE,

1. *Saluant* le fait que les forces de sécurité nationales afghanes (ANSF) prennent la tête de toutes les opérations de sécurité dans l'ensemble de l'Afghanistan, apportent une contribution diligente à la cessation des activités de la Force internationale d'assistance à la sécurité (FIAS) de l'OTAN et se préparent à assumer seules en tant que garant unique de la sécurité du pays, mais *se disant préoccupée* par les pertes élevées qu'elles subissent;

2. *Soulignant* qu'il est important de continuer à aider les ANSF en leur prodiguant conseils, formation et assistance à tous les niveaux, particulièrement dans le domaine du soutien aérien, du renseignement et de la logistique, et *invitant* les pays membres de l'OTAN qui ne l'ont pas encore fait à affecter des forces à l'opération *Resolute Support*;

3. *Rappelant* que les objectifs stratégiques de l'OTAN et de ses partenaires en Afghanistan sont de s'assurer que l'Etat afghan ne redevienne jamais un sanctuaire

du terrorisme, d'aider le nouveau gouvernement à apporter la paix et la stabilité au peuple afghan et de s'employer à éviter l'implantation et la propagation du terrorisme dans ce pays, en particulier du fait du soi-disant ISIL;

4. *Convaincue* que, grâce à l'aide que la communauté internationale continue de lui apporter, l'Afghanistan est en bonne voie pour atteindre ces objectifs tandis que des progrès se poursuivent à tous les niveaux sur le terrain;

5. *Complimentant* le peuple afghan pour la formation d'un gouvernement d'unité nationale après l'élection présidentielle de 2014, qui marque la première transition démocratique du pouvoir en Afghanistan, mais *déçue* par la persistance de fraudes massives et par l'opacité des circonstances dans lesquelles s'est tenu le second tour de l'élection, ce qui a sérieusement entravé et mis en péril le processus de transition;

6. *Saluant* la signature de l'Accord bilatéral de sécurité avec les Etats-Unis et de l'Accord sur le statut des forces avec l'OTAN, accords qui instituent le cadre juridique permettant aux forces internationales de continuer à former, conseiller et assister les ANSF dans le contexte de l'opération *Resolute Support* après le départ de la FIAS, le 31 décembre 2014;

(*) Présentée par la Commission de la défense et de la sécurité et adoptée par l'assemblée plénière le lundi 24 novembre 2014 à La Haye, Pays-Bas.

7. *Félicitant* les pays membres de l'OTAN et leurs partenaires pour les contributions qu'ils ont apportées à la FIAS pendant plus de 13 années d'opérations de sécurité destinées à instaurer la paix et la stabilité en Afghanistan et à protéger le peuple afghan et le monde entier contre le fléau du terrorisme, et aussi pour l'aide apportée à l'Afghanistan afin qu'il développe les capacités nécessaires pour assurer sa propre sécurité et sa propre gouvernance;

8. *Saluant* l'engagement pris par l'OTAN et par ses pays partenaires de continuer à contribuer au financement des ANSF jusqu'en 2017;

9. *Soutenant* les responsables du Programme pour la paix et la réintégration en Afghanistan (APRP) dans leurs efforts pour la réinsertion des insurgés qui renoncent à la violence et à leur association avec des groupes armés et des organisations terroristes;

10. *Soulignant* le caractère impératif d'une reprise des négociations entre, d'une part, le Haut Conseil pour la Paix (HCP) afghan, et d'autre part, les représentants désignés des taliban et les autres groupes d'insurgés qui opèrent dans le pays, et *approuvant* la démarche du président Ghani d'inviter les taliban et d'autres groupes insurgés, à déposer les armes et à reprendre les pour parlers de paix;

11. *Préoccupée* par le déficit persistant du budget du gouvernement de l'Afghanistan et par les progrès limités des autorités afghanes dans la collecte de recettes publiques, et *soulignant* le fait que lesdites autorités se verront confrontées à des contraintes budgétaires accrues après le départ des forces internationales et la disparition des revenus qu'engendrait la présence de ces dernières;

12. *INVITE INSTAMMENT* les gouvernements et les parlements des pays membres apportant une contribution à la FIAS:

a. à s'engager dans l'opération *Resolute Support* et à soutenir la mission dans la mesure de leurs possibilités, notamment, par le biais d'un processus de génération de forces, qui permettrait à la mission d'atteindre sa pleine capacité opérationnelle le 1^{er} janvier 2015;

b. à poursuivre le soutien apporté aux ANSF en collaborant avec les autorités de Kaboul pour combler les déficits capacitaires persistants, entre autres, dans le domaine des forces aériennes, du renseignement et de la logistique et, à maintenir leur assistance financière aux ANSF, de manière à ce qu'elles conservent leur capacité opérationnelle au niveau requis pour continuer à s'imposer face aux forces insurrectionnelles;

c. à aider les autorités de Kaboul à élargir la coopération entre les ANSF et les structures régionales compétentes, notamment sur le triple plan du trafic de stupéfiants en provenance de l'Afghanistan, de l'extrémisme et des menaces pesant sur la stabilité régionale;

d. à rester disposés à conseiller et assister les institutions gouvernementales afghanes pour la conception et l'application d'une politique de sécurité aux frontières et, plus spécialement, des volets traitant de l'immigration clandestine, du trafic de stupéfiants et d'autres périls pour nos sociétés;

e. à mettre à profit le cadre issu de la Conférence de Tokyo pour définir des objectifs clairs et réalisables, pour améliorer encore la solidité, la transparence et l'efficacité de toutes les institutions publiques afghanes et, plus particulièrement, des ANSF;

f. à encourager les autorités de Kaboul à épauler le Haut Conseil pour la Paix dans la reprise des négociations avec les taliban et les autres insurgés dans le but d'instaurer une paix durable en Afghanistan;

g. à continuer à intégrer les questions de genre dans les projets d'assistance de la communauté internationale et à mettre en

oeuvre sans réserve les dispositions de la résolution 1325 du Conseil de sécurité des Nations unies sur les Femmes, la Paix et la Sécurité de sorte que les progrès obtenus au cours de la dernière décennie ne soient pas réduits à néant;

13. *EXHORTE* le gouvernement et le Parlement afghans:

a. à continuer à renforcer et à diversifier les ANSF pour veiller à ce que celles-ci:

i. préservent l'équilibre des forces dans la lutte contre l'insurrection;

ii. reflètent la riche diversité ethnique du pays;

iii. poursuivent les programmes de réinsertion des insurgés;

b. à travailler résolument à la concrétisation des objectifs fixés en ce qui concerne les contributions de l'Afghanistan au financement des ANSF et à redoubler d'efforts en vue de la mise en place d'un

mécanisme transparent de collecte et de dépenses des recettes publiques, de manière à ce que le pays puisse progressivement assumer la responsabilité d'un financement transparent de ses institutions vouées à la sécurité;

c. à donner suite à leur intention déclarée de chercher une résolution durable et pacifique du conflit avec les insurgés par un règlement négocié;

d. à poursuivre la lutte contre la corruption endémique au sein des institutions et à veiller au bon fonctionnement des mécanismes de vérification et de contrôle destinés à superviser la répartition et l'utilisation adéquates des fonds affectés à l'édification des institutions publiques afghanes; et

e. à intensifier leurs efforts actuels pour améliorer leurs relations avec les pays voisins, en particulier le Pakistan, et avec les autres acteurs internationaux qui travaillent à la construction d'un Afghanistan stable, fort et indépendant.

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELLA NATO

RISOLUZIONE n. 413

Il sostegno alle forze di sicurezza nazionali afgane dopo il 2014 ^(*)

L'Assemblea,

1. *Congratulandosi* con le forze di sicurezza nazionali afgane (ANSF, *Afghan National Security Forces*) per aver assunto la guida di tutte le operazioni di sicurezza in Afghanistan, per aver lavorato diligentemente prestando assistenza alla conclusione delle operazioni della Forza internazionale di assistenza alla sicurezza (ISAF, *International Security Assistance Force*) della NATO, e per essersi preparate alla piena autonomia come unico fornitore di servizi di sicurezza in Afghanistan, pur esprimendo preoccupazione per le molte perdite subite dalle forze di sicurezza afgane;

2. *Sottolineando* l'importanza di sostenere costantemente le forze di sicurezza afgane fornendo consulenza, formazione e assistenza a tutti i livelli, con particolare attenzione al sostegno aereo, all'*intelligence* e alla logistica, e invitando gli Alleati NATO che non hanno ancora impegnato le loro forze a favore della missione *Operation Resolute Support* a procedere in tal senso;

3. *Ricordando* che gli obiettivi strategici della NATO e dei suoi paesi partner in Afghanistan consistono nel garantire che lo

Stato afgano non diventi mai più un rifugio per i terroristi, nell'assistere il governo di nuova formazione affinché porti pace e stabilità al popolo afgano e nell'adoperarsi per evitare la nascita e la diffusione del terrorismo in questo Paese, soprattutto ad opera del cosiddetto ISIS;

4. *Fiduciosa* che l'Afghanistan, con il sostegno continuo della comunità internazionale, sia sulla strada giusta per raggiungere questi obiettivi, mentre continuano i progressi sul campo a tutti i livelli;

5. *Congratulandosi* con il popolo afgano per la formazione di un governo di unità nazionale dopo le elezioni presidenziali del 2014 e la realizzazione del primo trasferimento democratico di poteri in Afghanistan, per quanto *delusa* dall'incidenza di diffusi brogli elettorali e dalla mancanza di trasparenza nel ballottaggio, cosa che ha gravemente ostacolato e messo a repentaglio il processo di transizione;

6. *Plaudendo* alla firma, da parte del governo, dell'Accordo bilaterale sulla sicurezza con gli Stati Uniti, nonché dell'Accordo sullo status delle forze armate con la NATO, che ha creato un quadro giuridico affinché le forze internazionali possano continuare a fornire formazione, consulenza e assistenza alle forze di sicurezza afgane nell'ambito della missione *Opera-*

(*) Presentata dalla Commissione per la Difesa e la Sicurezza e adottata dall'Assemblea Plenaria all'Aia, Paesi Bassi, lunedì 24 Novembre 2014.

tion Resolute Support dopo lo scadere del mandato dell'ISAF il 31 dicembre 2014;

7. *Congratulandosi* con gli Stati membri della NATO e con i loro partner per i contributi forniti all'ISAF in oltre 13 anni di operazioni di sicurezza per garantire la pace e la stabilità in Afghanistan, proteggere il popolo afgano e il mondo dalla piaga del terrorismo e aiutare l'Afghanistan a rafforzare le capacità necessarie a provvedere da solo alla sicurezza e alla governance del paese;

8. *Accogliendo* con favore l'impegno della NATO e dei suoi paesi partner a continuare a contribuire al supporto finanziario delle forze di sicurezza afgane per tutto il 2017;

9. *Sostenendo* il Programma per la Pace e la Reintegrazione in Afghanistan (APRP) nei suoi sforzi tesi a reintegrare i ribelli che rinunciano alla violenza e ai legami con i gruppi armati e le organizzazioni terroristiche;

10. *Sottolineando* la necessità di rinnovare i negoziati tra l'Alto Consiglio afgano per la pace (HPC) da un lato, e i rappresentanti talebani designati e altri insorti che operano nel paese dall'altro, e *sostenendo* l'invito rivolto dal Presidente Ghani ai talebani e ad altri gruppi ribelli di deporre le armi e unirsi nuovamente ai negoziati di pace;

11. *Preoccupata* per i persistenti disavanzi di bilancio del governo afgano e per i progressi limitati sul fronte dell'incremento delle entrate nazionali, e *sottolineando* i più stringenti vincoli di bilancio che il governo afgano dovrà fronteggiare dopo il ritiro delle forze internazionali e delle entrate a esse associate;

12. *ESORTA* i governi e i parlamenti dei paesi che forniscono contributi all'ISAF a:

a. impegnarsi nella missione *Operation Resolute Support* e a fornire tutta l'assistenza di cui sono capaci, segnata-

mente attraverso un processo di generazione di forze che consenta alla missione di raggiungere la piena capacità operativa entro il 1° gennaio 2015;

b. continuare a sostenere le forze di sicurezza nazionali afgane, collaborando con il governo di Kabul per far fronte alle perduranti inadeguatezze in termini di capacità con riferimento a, tra l'altro, le forze aeree statali, l'*intelligence* e la logistica, nonché continuare ad aiutare finanziariamente le forze di sicurezza afgane per sostenere la loro capacità operativa al livello richiesto per sconfiggere gli insorti;

c. aiutare il governo di Kabul ad ampliare la cooperazione delle forze di sicurezza nazionali afgane con le pertinenti strutture regionali, in particolare nella lotta al traffico di stupefacenti in Afghanistan, all'estremismo e alle sfide per la stabilità regionale;

d. restare pronti a fornire consulenza e assistenza alle istituzioni del governo afgano nell'elaborazione e attuazione delle politiche di sicurezza alla frontiera, soprattutto quelle che si occupano di immigrazione illegale, traffico di stupefacenti e di altre minacce per le nostre società;

e. fare leva sul quadro di Tokyo fissando parametri chiari e realistici per il continuo miglioramento della forza, della trasparenza e dell'efficacia di tutte le istituzioni statali afgane, specialmente le forze di sicurezza nazionali afgane;

f. incoraggiare il governo di Kabul ad aiutare l'Alto Consiglio per la pace in Afghanistan a riprendere i negoziati con i talebani e con altri insorti al fine di instaurare una pace duratura in Afghanistan;

g. continuare a inserire le questioni di genere nei progetti di assistenza della comunità internazionale e dare piena attuazione alla Risoluzione 1325 del Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite su Donne, Pace e Sicurezza, affinché non vadano perduti i progressi realizzati nell'ultimo decennio;

13. *INVITA* il Governo e il Parlamento dell'Afghanistan a:

a. continuare a rafforzare e diversificare le forze di sicurezza nazionali afgane affinché queste:

i. preservino l'equilibrio dei poteri nella lotta contro gli insorti;

ii. rappresentino la ricca diversità etnica del paese;

iii. diano seguito ai loro programmi di reinserimento degli insorti;

b. lavorare diligentemente per raggiungere gli obiettivi fissati per i contributi afgani al mantenimento finanziario delle forze di sicurezza afgane, e a duplicare gli sforzi tesi a garantire una generazione di entrate e una spesa a livello nazionale improntate alla trasparenza, così da garantire che il paese possa gradualmente

assumersi la responsabilità di un finanziamento trasparente delle proprie istituzioni di sicurezza;

c. dare seguito alla loro intenzione dichiarata di adoperarsi per una risoluzione duratura e pacifica del conflitto con i ribelli, sulla base di una soluzione negoziata;

d. continuare a contrastare la persistente corruzione istituzionale, garantendo un adeguato funzionamento dei meccanismi di verifica e di controllo, per vigilare sulla distribuzione e sull'utilizzo dei fondi destinati alla costruzione delle istituzioni statali afgane; e a

e. intensificare gli sforzi finalizzati al miglioramento delle relazioni con i paesi vicini, in particolare con il Pakistan, e con altri attori internazionali che si adoperano per la creazione di un Afghanistan stabile, solido e indipendente.

PAGINA BIANCA

€ 1,00



170124013200